

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 235

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 7. Oktober 1968  
Berne, lundi 7 octobre 1968

2157

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 235

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 235 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Streichung eines Seeschiffes.  
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France: Exportation temporaire.  
République malgache: Rétablissement du régime de la libération des relations financières avec l'étranger.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 446).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister – Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Bern – Berne – Berna

###### Bureau Frutigen

27. September 1968. Hotel.  
Thönen, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Betrieb des Hotels Kientalerhof in Kiental (SHAB. Nr. 221 vom 20. 9. 1928, S. 1810). Die Firma wird infolge Geschäftsabtretung gelöst.

27. September 1968.  
Ida Suter-Rätz, Hotel-Pension Bären Kiental, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 12 vom 17. 1. 1931, S. 100). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

27. September 1968.  
T. Suter, Hotel-Restaurant Bären Kiental, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Toni Walter Suter, von Lengnau AG, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Betrieb des Hotel-Restaurant Bären.

27. September 1968. Bazarartikel usw.  
Rosa Indermühle, in Aeschi bei Spiez. Inhaberin der Firma ist Rosa Indermühle, von Amsoldingen, in Aeschi bei Spiez. Verkauf von Bazarartikeln und Wolle.

27. September 1968. Milch, Butter, Käse.  
Ernst Zwygart, in Kandersteg, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1936, S. 490). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

30. September 1968. Uhrensteine.  
Walter Wittwer, in Frutigen, Grandissage von Uhrensteinen (SHAB. Nr. 192 vom 19. 8. 1957, S. 2218). Das Geschäftslokal der Firma befindet sich nun im Grassi.

30. September 1968. Kolonialwaren.  
Ed. Clavel-Aellig, in Adelboden, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 171 vom 25. 7. 1951, S. 1860). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

30. September 1968. Spezereien, Futtermittel.  
Gottfried von Känel-Luginbühl, in Aeschried, Gemeinde Aeschi bei Spiez, Spezerei- und Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 300 vom 23. 12. 1930, S. 2616). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

30. September 1968. Metzgerei.  
Frau Klara Weber, in Aeschi bei Spiez, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 7 vom 10. 1. 1951, S. 76). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

30. September 1968. Hotel.  
Frau H. Häuselmann-Widmer, in Aeschi bei Spiez, Betrieb des Hotels Blümlisalp (SHAB. Nr. 89 vom 20. 4. 1964, S. 1225). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

##### Bureau Interlaken

27. September 1968. Installationen.  
Jakob Ruoff, in Grindelwald, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 94 vom 22. 4. 1943, S. 910). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

27. September 1968. Installationen.  
A. Ruoff, in Grindelwald, Inhaber der Firma ist Arnold Ruoff, von und in Grindelwald, Spenglerei, Erstellen von Installationen und Heizungen. Neuenhaus.

27. September 1968. Baumaschinen.  
David Steiner, in Brienz. Inhaber der Firma ist David Steiner, von Linden, in Brienz. Handel mit sowie Reparaturen von Baumaschinen.

##### Bureau Laufen

25. September 1968.  
Pius Steiner-Steiner, Rest. «Kreuz» und Metzgerei, in Liesberg. Inhaber der Firma ist Pius Steiner, von und in Liesberg. Betrieb eines Restaurants und einer Metzgerei.

27. September 1968. Kunststoffe.

Ernst Studer, in Laufen, Verarbeitung von Kunststoffen aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 8. 10. 1958, S. 2695). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

27. September 1968. Brennstoffe.

Marcel Stühli-Hueber, in Laufen. Inhaber der Firma ist Marcel Stühli, von Oberhofen, in Laufen. Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und Industrieholz. Röschenstrasse 45.

27. September 1968.

Herbert Stöckli, Baumaterialien, in Laufen. Inhaber der Firma ist Herbert Stöckli, von Hofstetten SO, in Laufen. Fabrikation von und Handel mit Baumaterialien. Delsbergerstrasse 152.

30. September 1968. Spezereien.

Lilly Egli-Hueber, Handlung zum Lamm, in Laufen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lilly Egli, von Schangnau, in Liesberg. Handel mit Spezereien.

##### Bureau de Moutier

26. septembre 1968. Taxis, transport de personnes, garage.  
Jean Burri, à Moutier, entreprise de taxis (FOSC. du 13. 8. 1965, N° 187, p. 2525). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: entreprise de taxis et de transport de personnes; exploitation d'un garage.

##### Bureau Nidau

27. September 1968. Apparate- und Werkzeugbau.  
Roland Saurer, in Port. Inhaber der Firma ist Roland Saurer, von Sigriswil, in Port. Apparate- und Werkzeugbau. Hubelweg.

##### Bureau Schönbühl (Bezirk Konolfingen)

30. September 1968. Maschinen, Motorsprizen usw.  
Gebroder Vogt (Vogt frères), in Oberdiessbach, Kollektivgesellschaft, Maschinen- und Motorsprizenfabrik usw. (SHAB. Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 704). Der Prokurist Heinz Scheidegger wohnt nun in Oberdiessbach.

##### Bureau Schwarzenburg

27. September 1968.  
Käsergenossenschaft Schennerguthubel, in Scheuerguthubel, Gemeinde Guggisberg (SHAB. Nr. 217 vom 17. 9. 1965, S. 2915). Fritz Stucki ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt Walter Stucki, von Linden bei Oberdiessbach, in Haselholz. Gemeindegemeinschaft FR. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

##### Bureau Trachselwald

27. September 1968.  
Paul Müller, Aktiengesellschaft (Paul Müller, Société Anonyme), in Sumiswald (SHAB. Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3141). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. August 1968 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

27. September 1968.  
Amsternparks in Sumiswald, in Sumiswald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 8. 4. 1964, S. 1088). Der Sekretär Hans Feldmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

30. September 1968. Velos, Motorräder.  
Frau Gisiger, in Rüegsau, Gemeinde Rüegsau, Handel mit Velos und Motorrädern, Reparaturen (SHAB. Nr. 219 vom 19. 9. 1946, S. 2747). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöst.

30. September 1968. Papeterie usw.  
Zumstein, in Huttwil, Papeterie, Buchhandlung und Buchbinderei (SHAB. Nr. 243 vom 16. 10. 1940, S. 1891). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

30. September 1968.  
Zumstein Nachfolger P. Freihofer, Papeterie und Buchhandlung, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Paul Freihofer, von Winterthur, in Huttwil. Betrieb einer Buchhandlung und Handel mit Papeteriewaren aller Art. Hofmattstrasse.

##### Luzern – Lucerne – Lucerna

13. September 1968.  
Commercial Hydraulics A.G., in Luzern, Bestandteile für hydraulische Hochleistungs-Aggregate usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. 6. 1967, S. 1873). An der Generalversammlung vom 11. September 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 650 000 auf Fr. 8 780 000 erhöht durch Ausgabe von 8130 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 780 000, eingeteilt in 8780 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. September 1968.  
Data Center Luzern, in Luzern, elektronische Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1966, S. 2638). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Eugen Metzger; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marcel Weber, von Niederösch BE, in Kriens. Neues Geschäftsdomicil: Pilatusstrasse 60 (eigene Büros).

27. September 1968. Stempel, Gravieranstalt usw.  
B. Ernst & Co., in Luzern, Gravier- und Stempelanstalt, Papeterie (SHAB. Nr. 4 vom 8. 1. 1959, S. 59). Neue Geschäftsnatur: Stempelfabrik und Gravieranstalt. Neue Adresse: Hirschemattstrasse 35; Fabrik: Neustadtstrasse 7.

27. September 1968. Bureaubedarf.  
Cesar Häfliger, in Luzern, Bureaubedarf (SHAB. Nr. 69 vom 22. 3. 1941, S. 572). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. September 1968. Gartenbedarfsartikel.

Kunststoff AG, Reiden, in Reiden, Verarbeitung von Kunststoffen, Handel mit Kunststoffprodukten, Vertretungen im Kunststoffsektor (SHAB. Nr. 140 vom 19. 6. 1963, S. 1792). Laut öffentlicher Urkunde vom 19. September 1968 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten die Firma geändert in Hobby-Garten AG. Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Gartenbedarfsartikeln und die Uebernahme von Vertretungen im Gartenbausektor, Kauf und Verkauf von Grundstücken.

27. September 1968.

Liberaler Baugenossenschaft Meggen, in Meggen (SHAB. Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3903). Arthur Köppl ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Knüsel ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Edgar Singer, von und in Meggen (bisher Mitglied ohne Unterschrift) ist nun Aktuar. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Rolf Gutschli, von Gränichen AG, in Meggen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

27. September 1968. Bauten.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Rothenburg, Uebernahme und Durchführung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 704), mit Hauptsitz in Bern. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Zumbühl, von Oberdorf NW und Zollikon, in Zollikon ZH. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. September 1968. Patente, Lizenzen.

Marula AG, in Luzern, Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. 11. 1960, S. 3311). Dr. Albert Riedweg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Felmann, von und in Luzern. Neues Geschäftsdomicil: Hirschemattstrasse 11 (bei Revisa Treuhand AG).

27. September 1968. Liegenschaften.

Heinrich Meister, in Luzern, Verlag und Vertrieb von Büchern und Schriften (SHAB. Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3797). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Liegenschaften.

27. September 1968.

Milchverwertungsgenossenschaft Pfeffikon & Umgebung, in Pfeffikon (SHAB. Nr. 236 vom 9. 10. 1962, S. 2878). Hans Furrer-Furrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Stoll-Suter (bisher Aktuar); Aktuar: Gustav Amrhyn, von Luzern und Ruswil, in Pfeffikon; Kassier: Josef von Atzingen (bisher), nun wohnhaft in Reinach AG. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

27. September 1968.

Neue Rigi-Kalbad-Hotel AG, in Rigi-Kalbad, Gemeinde Weggis (SHAB. Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Walter Schuler, von Rothenburg, in Rigi-Kalbad, Gemeinde Weggis.

27. September 1968.

Ruth Portmann-Baechler, Kleinstadt-Drogerie, in Luzern (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1956, S. 202). Die Firma lautet nun: Ruth Portmann-Baechler, Pfistergras-Drogerie. Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Pfistergras-Drogerie.

27. September 1968. Uhren, Souvenirs.

Wilma Steiner, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Wilma Steiner geb. Weissmann, von Dürrenäsch, in Luzern. Verkauf von Uhren und Souvenirs, sowie verschiedene Vertretungen. Pfistergrasse 7.

27. September 1968. Transporte.

Hans und Hermine Stöckli-Brechbühl, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Unter dieser Firma besteht mit Beginn vom 1. Januar 1958 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind Hans Stöckli und dessen Ehefrau Hermine Stöckli geb. Brechbühl, beide von Wolhusen, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Die Gesellschafter leben in vertraglicher Gütertrennung; sie zeichnen einzeln. Autotransporte. Kronenmätteli, Wolhusen-Markt. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

27. September 1968.

Volksbank Hochdorf, in Hochdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 18. 10. 1965, S. 3259). Franz Bachmann-Balmer und Dr. Felix Willi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue nichtzeichnende Mitglieder des Verwaltungsrates sind Hans Odonizimmermann, von und in Hochdorf, und Josef Strel-Stadelmann, von und in Hitzkirch. An Reimar Aegerger, von Werthenstein und Ruswil, in Hochdorf, ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis Hochdorf, erteilt.

27. September 1968. Metzgerei, Wursterei.

Theodor Wyss, in Triengen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 261 vom 6. 11. 1936, S. 2614). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

##### Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

20. September 1968.

«Elektra» Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Liquidation («Electra» Société Anonyme pour l'électricité appliquée en liquidation), in Sarnen (SHAB. Nr. 95 vom 27. 4. 1953, S. 1015). Dr. Fritz Funk, Verwaltungsratspräsident und Liquidator, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hermann Rüttimann, gleichzeitig Liquidator, wurde zum Präsidenten gewählt. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Liquidator gewählt Dr. Paul Ursprung, von Ueken, in Ennetbaden. Er zeichnet wie die übrigen Verwaltungsräte und Liquidatoren kollektiv zu zweien mit einem andern Verwaltungsratsmitglied als Liquidator.

30. September 1968. Elektrische Installationen usw.

Theddy Christen, in Engelberg. Inhaber der Firma ist Theddy Christen, von Wolfenschiessen NW, in Engelberg. Ausführung von elektrischen Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Studentenweg.

## Zug — Zoug — Zugo

27. September 1968.

**Textil Beteiligungen S.A. Basel**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 16. 7. 1965, S. 2244). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Textil Beteiligungen S.A. Zug**. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Zweck: finanzielle Beteiligung an andern Unternehmen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungspapieren an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet der Textilien für das Bekleidungs- und Textilgewerbe. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Juli 1965. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Angelo Bianchi, von Basel, in Lugano. Domizil: Neugasse 23 (bei Dr. A. Iten).

27. September 1968. Finanzierungen und Handel mit Woll.

**Finawo AG (Finawo SA) (Finawo Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungs- und Handelsgeschäften mit Woll für eigene und fremde Rechnung sowie Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 400 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

27. September 1968.

**Hermann Escher, Restaurant Gotthardhof**, in Zug, Betrieb des Restaurants Gotthardhof (SHAB. Nr. 253 vom 29. 10. 1965, S. 3398). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. September 1968. Vermögenswerte aller Art.

**Duralba GmbH**, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Theodor Weissert tritt von seiner Stammeinlage von Fr. 390 000 Franken 200 000 an den neuen Gesellschafter Hellmuth Weissert, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, ab. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1968 wurden die Statuten revidiert. Das Stammkapital von Fr. 990 000 zerfällt nun in vier Stammeinlagen zu Fr. 200 000 und in eine Stammeinlage zu Fr. 190 000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Geschäftsführer Theodor Weissert führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

27. September 1968.

**Adventurers Film AG**, in Zug, Herstellung, Finanzierung und Verleih von Filmen, insbesondere eines Films mit der Bezeichnung «The Adventurers», usw. (SHAB. Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1557). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Paul Nef, von Urnäsch, in Feldmeilen, Gemeinde Melten.

27. September 1968. Vermögenswerte aller Art.

**Leukodor GmbH**, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB. Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Theodor Weissert tritt von seiner Stammeinlage von Fr. 390 000 Franken 200 000 an den neuen Gesellschafter Hellmuth Weissert, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, ab. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1968 wurden die Statuten revidiert. Das Stammkapital von Fr. 990 000 zerfällt nun in vier Stammeinlagen zu Fr. 200 000 und in eine Stammeinlage zu Fr. 190 000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Geschäftsführer Theodor Weissert führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

27. September 1968. Chemische Verfahren.

**Afrakemik AG**, in Zug, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von chemischen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 185 vom 9. 8. 1968, S. 1736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Afrachemie AG**.

27. September 1968.

**Holz und Metall AG**, in Steinhausen, Handel mit Holz und Metall, Fabrikation von Holz- und Metallhalbfabrikaten und Fertigfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1204). Georges Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde ernannt: Martin Furrer, von Schöngau LU, in Zug. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift des bisherigen Präsidenten Willy Zehnder ist somit erloschen.

27. September 1968. Patente, Beteiligungen.

**Beruna SA**, in Zug, Verwertung von Patenten, Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4080). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

27. September 1968.

**Lawina Holding AG**, in Steinhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von Geschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 27. September 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Franken 12 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 12 500 000, eingeteilt in 12 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. September 1968.

**R.E.I.C. Real Estate Investment Company A.G.**, in Zug, Errichtung und Leitung eines internationalen Liegenschafts-Anlagefonds usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 456). Die Unterschrift von Dr. Francesco Bolgiani ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde ernannt: Dr. Mario Ferrari, von Ligonetto TI, in Lugano. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Delegierten.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

27. septembre 1968. Brevets, etc.

**Engrenages et Transmissions Durand S.A.**, à Fribourg, achat, vente, exploitation de brevets, etc. (FOSC. du 4. 10. 1966, N° 232, p. 3107). Emmanuel Dupraz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil d'administration: Gaston Michel, de Villars-le-Gibloux et Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Nouvelle adresse: 8, place de la Gare, chez M<sup>r</sup> Gaston Michel, avocat.

27. septembre 1968. Livres.

**Dinpan Publications Limited**, à Fribourg, rédaction, publication, exploitation de tous livres, etc. (FOSC. du 5. 6. 1967, N° 128,

p. 1912). Heinrich Imholz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Est nommé nouvel administrateur unique avec signature individuelle M<sup>r</sup> Ernest Walder, de Gossau ZH, à Kilchberg.

27. septembre 1968. Journaux, papeterie.

**Sodipress S.A. (Sodipress A.G.) (Sodipress Ltd.)**, à Fribourg. Suivant procès-verbal et statuts du 26 septembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, la représentation, l'achat et la vente de journaux, publications, périodiques, librairies, papeteries, tabacs, chocolats et toutes marchandises s'y rattachant. Le capital social est fixé à francs 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur, à fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. La société a l'intention d'acquiescer de la Schmidt-Agence SA, à Bâle, une partie de ses biens et installations, c'est à dire une partie des actifs et des passifs selon mention particulière dans les statuts au prix fixé sur la base d'un bilan intermédiaire qui se tient pendant dans les limites d'un montant total de fr. 1 500 000 au plus. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Hermann Wolfangel, de St-Gall, à Bassersdorf ZH. Adresse: place de la Gare 8, chez Crédit Suisse.

27. septembre 1968. Hôtel.

**Louis Joye**, à Fribourg. Le chef de la maison est Louis Joye, fils d'Antonin, de Mannens, à Fribourg. Genre de commerce: exploitation de l'Hôtel Central, 6, rue Abbé Bovet.

27. septembre 1968. Modèles, brevets, licences.

**Nebi S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 septembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la négociation de brevets, licences et modèles industriels de tous genres ainsi que l'étude et le développement de procédés techniques. Elle pourra également fournir à des tiers des services techniques et administratifs. La société pourra traiter toutes ces opérations pour elle-même ou pour le compte de tiers, ou les faire exécuter pour son compte par des tiers. La société n'exerce dans le canton de Fribourg aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation peut avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de William Jaeggli, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Etude de M<sup>r</sup> Raymond Gumy, notaire, Bd de Pérolles 8.

27. septembre 1968. Appareils électriques.

**Telstar S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, la fabrication, la vente et l'installation de toutes machines et appareils électriques. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, lorsque leurs noms et adresses ne sont pas connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Charles Schenk, de et à Vevey, président; Jürg Riedener, d'Unterengen SG, à St-Gall, vice-président; Gérard Sauter, de Fribourg et Noréaz, à Pully, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 18, Bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

27. septembre 1968.

**Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, société anonyme**, à Fribourg (FOSC. du 14. 5. 1968, N° 112, p. 1037). Louis Lombard, administrateur, inscrit, a été nommé administrateur-délégué. Il engage la société par sa signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire du conseil d'administration ou une autre personne autorisée. Jean-Claude Galley, d'Autigny, à Fribourg, a été nommé directeur. Il engage la société par sa signature collective à deux avec les autres personnes autorisées.

27. septembre 1968. Immeubles.

**Geschäftshaus Weggasse N° 20 Luzern A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Bahnhofstrasse N° 11 Aarau A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Gurzelgasse N° 12 Solothurn A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Marktasse N° 15 St. Gallen A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Greifengasse N° 34, Basel A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Schmiedengasse N° 4 Burgdorf A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Baslergasse N° 2 Olten A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Rathausstrasse N° 661 Lenzburg A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Geschäftshaus Nidauasse N° 52 Biel A.G.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société Immobilière Marktgasse N° 2 Berne S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société Immobilière Rue Léopold Robert N° 28, de La Chaux-de-Fonds S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Rue Daniel Jeannerich N° 32 Le Locle S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société immobilière Bahnhofstrasse 63 Zurich**, à Fribourg, société anonyme, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société Immobilière Marktgasse 23 Winterthur S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société immobilière Obere Gasse N° 17 Coire S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Foncière du Centre Payerne S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société immobilière de la rue de la Confédération N° 18 Genève S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 14. 8. 1967, N° 188, p. 2727).

**Société anonyme de Participation Financière de la Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars**, à Fribourg, entreprises commerciales ou industrielles, etc. (FOSC. du 11. 1. 1968, N° 8, p. 59).

Louis Lombard, déjà inscrit, a été nommé administrateur-délégué. Il engage la société en signant collectivement à deux.

30. septembre 1968. Entreprise de transport.

**Léon Maradan**, à Belfaux. Le chef de la maison est Léon Maradan, fils de Jean, de Pont-la-Ville, à Belfaux. Genre de commerce: entreprise de transport.

30. septembre 1968.

**Holding Luguis S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 19. 4. 1968, N° 91, p. 823). Christian de Meyer n'est plus administrateur. Ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Haldimann, de Walkringen et Brot-Plamboz, à Lutry, a été nommé administrateur unique. La société est engagée par sa seule signature individuelle.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

25. September 1968. Waschmaschinen usw.

**Transelektro Molnar**, in Grenchen, Handel mit Waschmaschinen, Kühlschränken und andern Haushaltsapparaten (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau bei Biel im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Kriegstetten

26. September 1968. Bäckerei, Kolonialwaren usw.

**Hans Geissbühler**, in Gerlafingen, Bäckerei, Konditorei und Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 66 vom 18. 3. 1944, S. 651). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

26. September 1968. Bäckerei, Kolonialwaren, Tea-room usw.

**Hans Jenny**, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Jenny, von Wenslingen BL, in Gerlafingen. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Kolonialwaren und Gärprodukten sowie Betrieb eines Tea-rooms. Hauptstrasse 21.

27. September 1968. Gegenstände aus Kunststoff, Werkzeuge.

**Cipras Moulding A.G.**, bisher in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1037). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1968 wurde der Sitz nach Grenchen verlegt. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in **Cipras AG** und der Gesellschaftszweck neu bestimmt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. April 1948 und sind am 3. März 1953, 26. Oktober 1965 und 30. August 1968 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Gegenständen aller Art aus Kunststoff im Spritz- und Pressverfahren sowie die Herstellung von dazu notwendigen Werkzeugen, die Auswertung von Patenten und die Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien Serie A zu Fr. 1 Nennwert und 999 Namenaktien Serie B zu Fr. 100 Nennwert. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbcheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm neu an: Rita Mondiny, von Epizeure und Langendorf, in Langendorf, und Herbert Bugmann, von Döttingen AG, in Zuchwil. Rita Mondiny führt Kollektivunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Herbert Bugmann führt die Unterschrift nicht. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Pierre Mondiny ist nun Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Alfred Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Zuchwil, führt Kollektivprokura. Domizil: Lerchenweg.

## Bureau Olten-Gösgen

25. September 1968.

**«Borna» Blinden- und Invalidenheim-Boningen**, in Boningen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 486). Walter Dätwyler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder der Verwaltung Walter Stutz, junior, Geschäftsführer, und Robert Schneeberger führen nun Einzelunterschrift anstatt Kollektivunterschrift. Neue Adresse des Büros in Aarburg: Bahnhofstrasse 22.

25. September 1968. Isoliermaterial für Bauten usw.

**Thermofloor AG**, in Olten, Isoliermaterial für Bauten usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. 2. 1962, S. 423). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. September 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Thermofloor AG in Liq.** durch das bisherige einzige Mitglied der Verwaltung Karl Wyss, nun in Boningen, als Liquidator durchgeführt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Mattenweg 20.

25. September 1968. Kolonialwaren, Weine usw.  
**Gabus-Plojoux et Cie SA**, bisher in Genf (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. August 1968 wurde der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Änderungen, entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kolonialwaren, Oel, frischen Früchten und Gemüse, Weinen, Likören und Erzeugnissen der Nahrungsmittelindustrie. Sie führt alle Geschäfte aus, unbegriffen solche mit Immobilien, die der Gesellschaftszweck mit sich bringen kann. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. November 1932; sie wurden am 20. Juni 1957 letztmals revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, in St. Gallen, Präsident (neu); Roger Loup, von Bussy FR, nun in Echallens, Vizepräsident, und Max Hunziker, von Oberkulm, in Hägendorf, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Präsident Jean Wälichli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Solothurnstrasse 231, bei der «USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten)».

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. September 1968.

**Wohn-genossenschaft Paradieshof**, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1963, S. 1275). Aus der Verwaltung ist René Schilling, Kassier, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Kassier gewählt: Hans von Wartburg, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

25. September 1968.

**Wohn-genossenschaft zu den drei Schlüsseln**, in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 5. 2. 1965, S. 391). Aus der Verwaltung sind der Präsident Peter Stern und der Sekretär Hans John ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Unterschrift des als Mitglied in der Verwaltung verbleibenden bisherigen Vizepräsidenten Ernst Fretz sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Andreas Janett, von Mathon, in Basel, als Präsident; Louis Mermoud, von Poliez-le-Grand, in Basel, als Vizepräsident; und Friedrich Graf, von Basel und Balterswil, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Ferner sind Rudolf Kirchhofer und Werner Seehaus aus der Verwaltung ausgeschieden.

25. September 1968. Keramische Wand- und Bodenbeläge.

**Olga Gamberini**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Olga Gamberini-Gobeli, von und in Basel, in Gütertransport lebend mit Teodoro Gamberini. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Missionsstrasse 35 B.

25. September 1968. Fernseh-, Radio- und Photoapparate.

**Tele-Ton, Trachsel & Répas**, in Basel. Herbert Trachsel-Kleinert, von Frutigen, in Aesch BL, und Janos Répas-Konya, ungarischer



Staatsangehöriger, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1968 beginnt. Die Gesellschaft wird nur durch Herbert Trachsel mit Einzelunterschrift vertreten. Handel mit Fernseh-, Radio- und Photoapparaten und Zubehör; Reparaturservice. Lothringstrasse 112.

26. September 1968.

**Bahnhof-Kühllhaus AG in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea SA),** in Basel (SHAB. Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1808). Ewald Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Friedrich-Karl Eifler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main. Er führt keine Unterschrift.

26. September 1968. Lizenzen usw.

**Copaf AG, in Basel, Lizenzen usw.** (SHAB. Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3187). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. September 1968 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Copaf AG in Liq.** durchgeführt. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Peter Lotz, der zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt wurde, sowie Walter Georg Holste, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ingrid Ruth Meier-Bosse ausgeschieden.

26. September 1968.

**Aktiengesellschaft für Arbeiterwohnungen auf der Breite, in Basel** (SHAB. Nr. 289 vom 9. 12. 1966, S. 3910). Neues Domizil: Clara-graben 123 (bei Kommission für soziale Aufgaben der GGG Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige Basel).

26. September 1968.

**Anstalt Beuggen, in Basel, Verein** (SHAB. Nr. 249 vom 26. 10. 1964, S. 3205). Die Unterschrift des Oskar Moppert ist erloschen. Alfred Weber ist nicht mehr Präsident, zeichnet aber als Vorstandsmitglied weiterhin zu zweien. Präsident ist nun Alexander Gelzer. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

26. September 1968.

**La Boutique Danose Basel AG, in Basel** (SHAB. Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 974). Die Unterschrift des Direktors Jörgen Christensen ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Bjørne Iversen, dänischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Zum Sekretär des Verwaltungsrates wurde ernannt: Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, welcher dem Verwaltungsrat nicht angehört. Beide zeichnen zu zweien.

26. September 1968. Gipsergeschäft.

**Josef Besutti, in Basel.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Besutti-Widmer, von Bassecourt, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Besutti, von Bassecourt, in Basel. Gipsergeschäft. Zürcherstrasse 172.

26. September 1968.

**Radio-Telecolor Burali, in Basel.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Florio Burali, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten sowie Geräten der Unterhaltungselektronik. Gundeldingerstrasse 182.

26. September 1968.

**Koeplin AG, in Basel, Käse usw.** (SHAB. Nr. 238 vom 11. 10. 1967, S. 3372). In der Generalversammlung vom 23. September 1968 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Koeplin Immobilien AG.** Zweck ist nun: Verwaltung von Immobilien, insbesondere der Liegenschaft Güterstrasse 137/139, in Basel, und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Geschäften beteiligen. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Fritz Koeplin, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Leonhard Gysin, von Liestal und Basel, in Liestal. Er führt keine Unterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Erik Koeplin, und zum Delegierten das Mitglied Walter Koeplin. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

26. September 1968. Käse usw.

**Koeplin AG, in Basel.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. September 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Käse, Butter, Eiern und andern Lebensmitteln. Grundkapital: Fr. 300.000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 60.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Walter Koeplin, von und in Basel, Präsident, und Erik Koeplin, von Basel, in Riehen, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 137.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

27. September 1968. Lebensmittel, Mineralwasser.  
**Martha Hess, in Stein am Rhein,** Handel mit Lebensmitteln und Mineralwasser (SHAB. Nr. 281 vom 30. 11. 1962, S. 3463). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. September 1968. Chemische Produkte usw.

**Johannes Werder AG, in Stein am Rhein,** Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten und ähnlichen Stoffen usw. (SHAB. Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 472). Neues Geschäftslokal: «Zur Diana», Zollstrasse 234.

30. September 1968. Kiosk, Tankstelle.

**Walter Tanner, in Bagen, Betrieb eines Kiosks mit Tankstelle** (SHAB. Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2515). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. September 1968. Damenkonfektion.

**Meyer, in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Damenkonfektion** (SHAB. Nr. 299 vom 20. 12. 1956, S. 3242). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**St. Gallen — St. Gall — San Gallo**

27. September 1968. Handelsgeschäfte usw.

**Liag Aktiengesellschaft Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde A u, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften usw.** (SHAB. Nr. 39 vom 16. 2. 1962, S. 500). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2060) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1968.

**Mischgutwerke Ost AG, in Uzwil** (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Elio Celere ist nun Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Weber, von und in Wattwil, Vizepräsident; Paul Schmid, von Riehen und Geflingen LU, in Riehen; Dr. Willi Rohrer, von St. Margrethen, in Altstätten SG; Alfons Schmid, von Homburg TG, in St. Gallen, und Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg ZH; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. September 1968. Schlosserei, Garagetore.  
**Graf Walter, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.** Inhaber der Firma ist Walter Graf, von Utendorf, in Algethausen, Gemeinde Uzwil. Schlosserei sowie Herstellung von Garagetoren. Hauptstrasse.

27. September 1968.

**Immobilien- und Beteiligungs-A.G. Lichtensteig, in Lichtensteig** (SHAB. Nr. 118 vom 23. 5. 1958, S. 1424). Walter Gloor, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Künzle, bisher Verwaltungsratsmitglied und Aktuar, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

27. September 1968.

**Immochau AG, St. Gallen, in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft** (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4146). Nachdem die Zustimmung der kantonalen und eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma gelöscht.

27. September 1968.

**St. Gallen-Mühle-Bahn, in St. Gallen, Aktiengesellschaft** (SHAB. Nr. 92 vom 21. 4. 1960, S. 1216). Anton Emil Siegmund und Robert Nef-Suter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Lanz, von Zuzach und Rohrbach, in St. Gallen; Ernst Prim, von und in St. Gallen, und Richard Steinmann, von und in St. Gallen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

27. September 1968. Restaurant.

**Frau Elsbeth Schneider-Jahn, in St. Gallen.** Inhaberin der Firma ist Wwe. Elsbeth Schneider-Jahn, von Seeburg, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Hirschgarten», Brühlleichenstrasse 12.

27. September 1968. Spenglerei usw.

**A. Hahlützel, in Degersheim, Spenglerei-Installationen usw.** (SHAB. Nr. 221 vom 22. 9. 1947, S. 2749). Die Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Alfred Hahlützel & Sohn», in Degersheim.

27. September 1968. Sanitäre Anlagen, Spenglerei usw.

**Alfred Hahlützel & Sohn, in Degersheim.** Alfred Hahlützel-Anderegg und Alfred Hahlützel, beide von Wilchingen SH, in Degersheim, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Hahlützel», in Degersheim. Sanitäre Anlagen, Spenglerei und Handel mit Haushaltsartikeln. Feldstrasse 311.

27. September 1968. Restaurant.

**Paul Baur-Buegger, in St. Gallen.** Inhaber der Firma ist Paul Baur-Buegger, von Gaiserswald SG, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Alt St. Gallen», Augustinerstrasse 23.

27. September 1968. Restaurant.

**Margrith Wittmer, in St. Gallen.** Inhaberin der Firma ist Margrith Wittmer, von Niedererlinsbach, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Walheim», Höchsterstrasse 67.

27. September 1968.

**Frau Angela Minella-Bianchi, in St. Gallen.** Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Angela Minella-Bianchi, von Italien, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants «Hirschen». Zürcherstrasse 238.

30. September 1968. Isolationsmaterialien usw.

**H. Weidmann Aktiengesellschaft, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien usw.** (SHAB. Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). An der Generalversammlung vom 28. September 1968 wurde das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 8000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Hans Tschudi, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Werner Lindecker, von Dörlingen, in Greifensee, ohne Unterschrift.

30. September 1968.

**AG für Klima und Farmhygiene, in St. Gallen** (SHAB. Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 335). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 17. Mai 1968 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 2. August 1968 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma gelöscht.

30. September 1968. Konfiseriewaren usw.

**Splendid-AG, Mörschwil, in Mörschwil, Fabrikation und Verkauf von Konfiseriewaren usw., in Konkurs** (SHAB. Nr. 148 vom 20. 6. 1967, S. 2213). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 20. September 1968 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher gelöscht.

30. September 1968.

**H. Schnüriger AG Bauunternehmung, in Rorschach** (SHAB. Nr. 107 vom 10. 5. 1967, S. 1587). Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde ernannt: Remi Eberle, von Häggenschwil, in Goldach, Mitglied des Verwaltungsrates.

30. September 1968. Buchdruckerei.

**Zollkofer & Co. A.-G., in St. Gallen, Betrieb einer Buchdruckerei usw.** (SHAB. Nr. 134 vom 11. 6. 1968, S. 1244). Der Prokurist Hans Bänziger wohnt nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

30. September 1968. Hoch- und Tiefbau.

**A. Schlegel, in Sevelen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw.** (SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 2382). Geschäftsdomizil: Rietli.

30. September 1968. Unternehmensberatung usw.

**Consultans E. Nef & Co., in St. Gallen.** Ernst Nef, von Urnäsch, in Goldach, und René Müller, von Güttingen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1968 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Nef. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist René Müller, der Einzelprokura führt. Betriebswirtschaftliche Unternehmensberatungen, treuhänderische Tätigkeit, Lizenz- und Finanzierungsvermittlungen. Zürcherstrasse 293.

30. September 1968. Sanitäre Anlagen usw.

**Paul Eisenring, in Jonschwil, sanitäre Anlagen und Heizungen** (SHAB. Nr. 16 vom 21. 1. 1965, S. 229). Geschäftsdomizil: Sonnenstrasse.

30. September 1968. Restaurant.

**Ferdinand Miglioranza, in St. Gallen.** Inhaber der Firma ist Ferdinand Miglioranza, von und in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Karlsburg, Rorschacherstrasse 231a.

30. September 1968. Vorhänge.

**H. P. Büchler, in Rorschach.** Inhaber der Firma ist Hanspeter Büchler, von Appenzel, in Rorschach. Handel mit Vorhängen. Kirchstrasse 43.

30. September 1968. Waren aller Art.

**Beat Aepli, bisher in St. Gallen, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art usw.** (SHAB. Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3456). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Arbon (SHAB. Nr. 226 vom 26. 9. 1968, S. 2082) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

30. September 1968. Oelfeuerungsanlagen usw.

**Werner Helbling, in St. Gallen, Installation von Oelfeuerungsanlagen usw.** (SHAB. Nr. 234 vom 7. 10. 1965, S. 3136). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Werner Helbling, Inh. W. Lauper», in St. Gallen.

30. September 1968. Oelfeuerungsanlagen usw.

**Werner Helbling, Inh. W. Lauper, in St. Gallen.** Inhaber der Firma ist Walter Lauper, von Wohlen BE, in St. Gallen. Installation von Oelfeuerungsanlagen und Handel mit Oelfölen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Werner Helbling», in St. Gallen. Speicherstrasse 45.

30. September 1968. Kinderartikel usw.

**Gaile & Hunziker Inh. Frau Hunziker, in St. Gallen, Spezialgeschäft für Kinderartikel usw.** (SHAB. Nr. 110 vom 12. 5. 1960, S. 1448). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. September 1968. Lebensmittel.

**Frau M. Oesch-Frei, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Lebensmittelhandlung** (SHAB. Nr. 41 vom 18. 2. 1949, S. 484). Weiteres Verkaufslokal: Hauptstrasse, Rheineck.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

27. September 1968. Elektrizität.

**Alfred Forster, in Tägerwilten.** Firmainhaber ist Alfred Forster, von und in Tägerwilten. Elektrische Anlagen. Untere Landstrasse.

27. September 1968.

**Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen** (SHAB. Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2904). An Rudolf Mösl, von Gais, in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. September 1968. Möbel usw.

**J. Müller & Co. Aktiengesellschaft, in Sirmach, Fabrikation von Möbeln, Fournituren und allen einschlägigen Artikeln** (SHAB. Nr. 218 vom 17. 9. 1968, S. 2007). An Werner Schenk von Stammheim, in Hombrechtikon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. September 1968. Chemische Kleiderreinigung.

**Texsana Reinigung Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten** (SHAB. Nr. 68 vom 23. 3. 1966, S. 944). Neu wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Lilly Scherlenleib-Stürmer, von Heimiswil BE, in Bülach.

27. September 1968.

**Käsergenossenschaft Pfyn, in Pfyn** (SHAB. Nr. 59 vom 13. 3. 1964, S. 825). Anstelle von Ernst Rüdin und Adolf Merk wurden Ernst Schneider, von Winterthur, und Gottfried Aeschbacher, von Eggwil BE, beide in Pfyn, als Beisitzer ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt.

27. September 1968.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lengwil, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen** (SHAB. Nr. 50 vom 1. 3. 1966, S. 682). Otto Schnyder, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Max Weideli ist als Verwalter und Mitglied des Vorstandes zurückgetreten; auch seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Albert Hengartner wurde zum Präsidenten ernannt, und neu wurden gewählt: Walter Brüllmann, von Oberhofen bei Illighausen, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen, als Aktuar, und Werner Friedli, von Ochlenberg BE, in Dettighofen-Oberhofen bei Illighausen, als Verwalter und zugleich Mitglied des Vorstandes. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano**

30 settembre 1968. Partecipazioni, ecc.

**Brevik Holding S.A., in Lugano.** Società anonima con statuto del 25 settembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali e estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tetamanti, da Lugano, in Massagno, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

30 settembre 1968. Immobili, ecc.

**Immobiliare Papavero S.A., in Lugano.** Società anonima con statuto del 27 settembre 1968. Scopo: la compra e la vendita di immobili; la costruzione, la gestione e l'amministrazione di stabili; la partecipazione a società commerciali ed industriali di qualsiasi genere; l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ernst Naegeli, da Landschlacht, in Güttingen, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tetamanti-Spiess-Dotta.

30 settembre 1968.

**Ufficio fiduciario Gerd P. Schwyzer, succursale di Lugano, in Lugano** (FUSC. del 14. 3. 1968, N° 62, p. 546), ditta individuale con sede principale in Adliswil. Le firme di Alfredo Menk, già direttore, e Silvia Realini, già procuratrice, sono estinte.

30 settembre 1968. Pavimenti, ecc.

**Hettinger A.G. Basilea Succursale di Lugano, in Lugano, il commercio di ricoperture di pavimenti, ecc.** (FUSC. del 20. 3. 1967, N° 66, p. 977), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Erich Scholz, già direttore, è estinta.

30 settembre 1968. Partecipazioni, ecc.

**Mavholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc.** (FUSC. dell'8. 8. 1968, N° 184, p. 1729). Il capitale sociale di fr. 14 030 000 è ora interamente liberato.

**Distretto di Mendrisio**

30 settembre 1968. Trasporti.

**Marchesi Alpina S.A. (Marchesi Alpina A.G.), in Chiasso, esercizio di una casa di trasporti e di spedizioni** (FUSC. del 2. 10. 1967, N° 230, p. 3264). Dr. Nicolas Jaquet e Robert Hitz, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Walter Schneider, da Basilea, in Vienna (Austria), presidente; Gustav Schröder, da ed in Basilea, e Emil Fricker, da Basilea, in Allschwil, membri, con firma collettiva a due.

30 settembre 1968. Trasporti.

**Transit S.A., in Chiasso, lo sviluppo di ogni genere di affari commerciali concernenti i trasporti, ecc.** (FUSC. del 30. 3. 1962, N° 75, p. 949). Questa società è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 dell'ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 26 settembre 1968).

30 settembre 1968. Trasporti internazionali.

**O. Nestore Tagliabue S.A., in Chiasso, gestione di una casa di trasporti internazionali** (FUSC. del 2. 12. 1965, N° 282, p. 3786). Agnese Veri, da ed in Colidero, membro del consiglio di amministrazione, impegnerà la società con firma individuale; la sua firma collettiva è estinta. La firma del direttore Elvezio Brunati è estinta. Ermanno Delapente, da ed in Pedrate, è stato nominato direttore, con firma individuale.

30 settembre 1968.

**Gigi Holding S.A., in Balerna.** Società anonima con statuti in data 25 settembre 1968. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto di quote sociali, titoli azionari e loro gestioni, di società nazionali ed estere. La società potrà rilasciare fidejussioni a terzi a favore delle società nelle quali potrà partecipare. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Gian Mario Pagani, Via A. Primavesi, Balerna.

30 settembre 1968. Vini, liquori.

**Vincasa S.A., in Mendrisio, importazione e commercio di vini e liquori** (FUSC. del 3. 8. 1964, N° 177, p. 2380). Bruno Botta e Gian Mario Pagani, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Marco Bianchi, da Lignetino, in Lugano, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Feliciano Gialdi, cittadino italiano, in Mendrisio, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Nuovo recapito: Via Carlo Maderno.



### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Cossonay

27 septembre 1968. Transports.  
**Philippe Perret-Gentil-Roy**, à Cossonay, entreprise de transports (FOSC. du 13. 12. 1953, p. 3202). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 septembre 1968. Transports.  
**J.P. Savary**, à Cossonay. Le chef de la maison est Jean-Paul Savary, de Sâles et Vich, à Cossonay. Entreprise de transport.

#### Bureau de Lausanne

27 septembre 1968. Immeubles.  
**S.I. Miribel**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10. 12. 1959, p. 3405). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

27 septembre 1968. Matériaux de construction.  
**Mefa S.A. en liquidation**, au Mont-sur-Lausanne, commerce de tous matériaux de construction (FOSC. du 14. 4. 1966, p. 1187). La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut pas être radiée, l'autorité fiscale cantonale n'ayant pas encore donné son accord.

27 septembre 1968.  
**CEREL Compagnie d'Etudes et de Réalisations Industrielles S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC. du 16. 1. 1968, p. 94). La liquidation est terminée; la raison sociale ne peut pas être radiée, l'autorité fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

27 septembre 1968. Denrées, ski-lifts, produits pour l'agriculture.  
**L'Entente**, à Lausanne, société coopérative, achat en commun de denrées de première nécessité (FOSC. du 29. 3. 1965, p. 981). Date de la dissolution: 20 mars 1968.

**Pomali S.A.**, à Lausanne, installation de ski-lifts (FOSC. du 2. 3. 1966, p. 700). Date de la dissolution: 11 juillet 1968.

**D. Kyriazi Textiles S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 4. 8. 1965, p. 2444). Date de la dissolution: 29 juillet 1968.

**Agresco S.A.**, à Lausanne, commerce de produits et articles pour l'agriculture (FOSC. du 7. 3. 1967, p. 824). Date de la dissolution: 26 juin 1968.

La liquidation est terminée; les raisons sociales ne peuvent pas être radiées, l'autorité fiscale cantonale n'ayant pas encore donné son accord.

27 septembre 1968.  
**Société Immobilière La Merlette**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8. 1. 1968, p. 34). Date de la dissolution: 1<sup>er</sup> juillet 1968.

**Pexisa, Publicité extérieure internationale S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 19. 8. 1963, p. 2405). Date de la dissolution: 10. 7. 1968. La liquidation est terminée; les raisons sociales ne peuvent pas être radiées, l'autorité fiscale n'ayant pas encore donné son accord.

27 septembre 1968. Graines, valeurs mobilières, biens immobiliers, participations, etc.  
**Société immobilière Rumeau Beau Site S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 8. 1. 1968, p. 34). Date de la dissolution: 30 juillet 1968.

**Fabrique de plumes à écrire ALPHA**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27. 12. 1949, p. 3378). Date de la dissolution: 29 juillet 1968.

**Société Immobilière Avenue Mon Loir N° 7 S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20. 11. 1945, p. 2873). Date de la dissolution: 22 juillet 1968.

**Joris & Cie S.à.r.l.**, à Renens, commerce de graines (FOSC. du 20. 10. 1954, p. 2685). Date de la dissolution: 15 juin 1968.

**Terrassement S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9. 4. 1965, p. 901). Date de la dissolution: 30 août 1968.

**Arix S.A. Lausanne**, à Lausanne, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et de biens immobiliers (FOSC. du 19. 4. 1960, p. 1516). Date de la dissolution: 17 septembre 1968.

**Rasude Holding S.A.**, à Lausanne, participations à toutes sociétés, dans le domaine de la publicité, de l'emballage et des «public relations» (FOSC. du 9. 4. 1964, p. 1106). Date de la dissolution: 31 juillet 1968.

**Groupe photographique de l'air Pleinciel S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15. 11. 1965, p. 3590). Date de la dissolution: 2 septembre 1968.

**Afeg S.A.**, à Lausanne, gérance mobilière et immobilière (FOSC. du 5. 1. 1967, p. 39). Date de la dissolution: 29 août 1968.

La liquidation est terminée; les raisons sociales ne peuvent pas être radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

#### Bureau de Moudon

27 septembre 1968. Hôtel, Café-restaurant.  
**Mme Marie-Thérèse Bonzon-Monmay**, à Vucherens. Le chef de la maison est Marie-Thérèse Bonzon née Monmay, d'Ormont-Des-sous, à Vucherens, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'André Bonzon. Exploitation de l'Hôtel et Café-restaurant de l'Ours.

#### Bureau du Sentier

27 septembre 1968. Chauffage centraux.  
**Meylan & Zooler**, au Sentier, commune du Chenit. Albert Meylan, allié Bühler, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, et Jean-Pierre Zooler, allié Steiger, du Chenit, domicilié au Sentier, commune du Chenit, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif dès le 1<sup>er</sup> octobre 1968. Chauffage centraux et installations sanitaires. Rue des Ecoles 18.

### Wallis — Valais — Valais

#### Bureau de St-Maurice

27 septembre 1968.  
**Société de Banque Suisse**, agence de Martigny, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC. du 2. 2. 1968, p. 235). L'agence est transformée en succursale. Michel Gollut, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé gérant qui signe de son propre nom; sa procuration est radiée. Pierre-Léonard Closiot, de et à Martigny, est nommé gérant-adjoint qui signe de son propre nom. Procuration collective à deux est conférée à Jean Voegeli, de Rüti GL, à Martigny. La société est engagée par la signature de deux ayants-droit.

30 septembre 1968.  
**Fabrique de lames et commerce de bois SA**, à Martigny, (FOSC. du 10. 6. 1966, p. 1891). Le président Pierre Closiot est décédé; sa signature est radiée. Edmond Gay, jusqu'ici membre, est président. Est entré comme membre dans le conseil d'administration Jean Veuthey, de Doréaz, à Martigny. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par celles collectives à deux des administrateurs et fondés de pouvoirs.

30 septembre 1968. Industrie du bois.  
**Bompard et Cie SA**, à Martigny, industrie du bois, etc. (FOSC. du 10. 6. 1966, p. 1891). Le président Pierre Closiot est décédé; sa signature est radiée. Edmond Gay, jusqu'ici membre, est président. Est entré comme membre dans le conseil d'administration Jean Veuthey, de Doréaz, à Martigny. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par celles collectives à deux des administrateurs et fondés de pouvoirs.

#### Bureau de Sion

Rectifications.  
**Union de Banques Suisses, succursale de Sion, successeur de la Banque de Sion**, à Sion (FOSC. du 27. 9. 1968, N° 227, p. 2092).

Le nom exact du directeur général nouvellement nommé est Alfred Hartmann; le nom exact du directeur dont la signature est radiée, est Victor Zoller.

**Union de Banques Suisses, succursale anc. Crédit Sierrois, à Sierre** (FOSC. du 27. 9. 1968, N° 227, p. 2092). Le nom exact du directeur général nouvellement nommé est Alfred Hartmann; le nom exact du directeur dont la signature est radiée, est Victor Zoller.

27 septembre 1968.  
**Société Coopérative de Consommation l'Union Vétroz-Magnot**, à Vétroz, améliorer la situation économique de ses membres (FOSC. du 29. 7. 1947, N° 174, p. 2167). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1968, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

27 septembre 1968. Bâtiment.  
**Conforti & Monnet Successeurs de A. Bernard à Ardon**, à Ardon, exploitation des bâtiments HLM-dits (Bellevue), société en nom collectif (FOSC. du 11. 7. 1967, N° 159, p. 2361). Aimé Monnet est décédé; sa signature est radiée. Les associés sont Roland Conforti (déjà inscrit), Gergette Molien née Monnet d'Aimé, de Bière, à Martigny, et Robert Riquen, d'Auguste, de et à Ardon. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des 3 associés.

27 septembre 1968. Travaux du bâtiment.  
**Paul Ruppen & Cie S.**, à r.l., à Sierre, exécution de tous travaux du bâtiment et génie civil (FOSC. du 21. 1. 1966, N° 17, p. 218). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sierre du 26 septembre 1968.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 septembre 1968. Etempes, gravures.  
**M. Beaud, successeur de Maurice Beaud**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Mauricette-Yvette Beaud, fille de Maurice-Albert, de Starkkirch-Wil SO, à St-Imier. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «Maurice Beaud», à La Chaux-de-Fonds, non inscrite. Fabrique d'étempes de tous systèmes, spécialité de gravure au pantographe. Avenue Léopold-Robert 70.

#### Bureau du Locle

27 septembre 1968. Café-restaurant.  
**Paul Kohli**, au Locle, exploitation du café-restaurant de la Place et du bar à café «Le Griffon» (FOSC. du 2. 11. 1966, N° 257, page 3456). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation du café-restaurant de la Place.

#### Bureau de Neuchâtel

26 septembre 1968.  
**S.I. du Muguet Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, construction et mise en valeur, exploitation et vente d'immeubles localisés, etc. (FOSC. du 3. 3. 1961, N° 25, p. 633). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1968, la société a modifié sa raison sociale en celle de **Société Immobilière les Tunnels S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de Georges-Henri Rossetti, des Geneveys-sur-Coffrane, à Boudevillers (administrateur unique nouveau), Arthur Guex, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique. Nouvelle adresse: Rue des Tunnels 2.

30 septembre 1968.  
**Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente des articles de tabac, etc. (FOSC. du 7. 8. 1968, N° 183, page 1724). Paul Sebastian Isenring, de Ganterswil, à Lausanne, est nommé directeur et Hans Hellmuth Heirli, de Gais AR, à Neuchâtel, fondé de pouvoirs. Il signent collectivement à deux.

30 septembre 1968.  
**Manège automobile de Lignières S.A.**, à Lignières, enseignement, instruction et perfectionnement théorique et pratique de la conduite des automobiles, etc. (FOSC. du 22. 8. 1968, N° 196, page 1828). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 septembre 1968 la raison sociale de la société est modifiée et devient: **Centre de pilotage de Lignières S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Il est précisé (complément de la publication du 1<sup>er</sup> août 1968 FOSC. N° 178, p. 1683) que l'article 2467 du cadastre de Lignières, acquis par la société est un droit de superficie de 73 049 m<sup>2</sup>. L'administrateur Franco Wipf est secrétaire du conseil d'administration.

### Genève — Genève — Genève

Rectification.  
**Emma Eicher**, à Carouge, café-restaurant (FOSC. du 23. 9. 1968, p. 2053). L'établissement est exploité à l'enseigne «Café de la Mairie» (et non à l'enseigne «Café du Marché»).

26 septembre 1968.  
**Electro Comptoir SA, en liquidation**, à Genève, articles électriques, etc. (FOSC. du 7. 7. 1948, p. 1906). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1968. Opérations de gestion.  
**Finat SA**, à Genève, toutes opérations de gestion, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 4. 9. 1963, p. 2545). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

26 septembre 1968. Matières premières, etc.  
**Garvey International SA, en liquidation**, à Genève, toutes opérations relatives à l'achat, la vente, l'entrepôtage et le transport de matières premières, végétales et minérales, etc. (FOSC. du 27. 3. 1968, p. 654). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1968. Lavoisirs automatiques.  
**Lavatel SA**, à Carouge, exploitation de lavoisirs automatiques, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 29. 4. 1968, p. 911). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

26 septembre 1968. Immeubles.  
**SI Liotard-Etoile, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5. 3. 1968, p. 480). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1968. Immeubles.  
**SI Liotard-Midi, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5. 3. 1968, p. 480). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1968. Assistance technique, etc.  
**Melpum SA, en liquidation**, à Genève, assistance technique, administrative et commerciale à toutes sociétés établies à l'étranger, etc. (FOSC. du 1. 5. 1968, p. 932). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 septembre 1968. Immeubles.  
**SI Mutumbo**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC. du 25. 4. 1968, p. 882). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

26 septembre 1968.  
**Olympia, Machines de Bureau SA**, à Carouge, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC. du 22. 3. 1968, p. 615). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

26 septembre 1968. Participations, etc.  
**Agar SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC.

du 16. 10. 1950, p. 2647). Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

26 septembre 1968.  
**Société Immobilière Bellevue Fleurs et Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31. 8. 1967, p. 2906). Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

26 septembre 1968. Affaires immobilières.  
**Brasex SA**, à Genève, commerce de tous immeubles, etc. (FOSC. du 9. 4. 1963, p. 1026). Suzanne-Amélie Souvairan n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Emile Vuillet, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

26 septembre 1968.  
**Continentour, Location de vacances SA**, à Carouge (FOSC. du 14. 3. 1967, p. 899). Rémy Mauron, Charles Deshusses et Michel Rieben ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Fernand Dominici (inscrit) nommé président, Jean Naef, jusqu'ici président, Jean de Senarclens (inscrit) et Rudolf dit Rolf Trembley, de Berne, à Coinsins VD, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des trois premiers sont modifiés dans ce sens. Signature individuelle a été conférée à Pierre Bottarelli, de Genève, à Lausanne, directeur.

26 septembre 1968.  
**Société Immobilière Cruisio**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13. 4. 1966, p. 1176). Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

26 septembre 1968.  
**Société Immobilière Florieu**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15. 11. 1962, p. 3302). Enrico Pauli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Gailland, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 septembre 1968. Articles de parfumerie, etc.  
**Irena SA**, à Genève, fabrication, conditionnement et commerce de tous articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 28. 10. 1966, p. 3398). Nouvelle adresse: 32, rue de Berne, chez René Sägesser.

26 septembre 1968. Produits de parfumerie, etc.  
**Jen SA**, à Genève, fabrication, conditionnement, achat, vente de tous produits de parfumerie, etc. (FOSC. du 8. 12. 1964, p. 3680). Nouvelle adresse: 32, rue de Berne, chez René Sägesser.

26 septembre 1968.  
**Société Immobilière Mako**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29. 3. 1967, p. 1069). Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

26 septembre 1968. Montres.  
**Nanda Watch SA**, à Genève, commerce de montres, etc. (FOSC. du 25. 7. 1967, p. 2534). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé.

26 septembre 1968.  
**Société Immobilière Saint Genis**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12. 3. 1963, p. 731). Nouvelle adresse: 29, boulevard Helvétique, chez Edmond-Lucien Desert, notaire.

26 septembre 1968. Opérations financières, etc.  
**Socsa SA**, à Genève, opérations financières, commerciales, etc. (FOSC. du 14. 12. 1967, p. 4112). René Landry et Maurice-L. Trotet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que ceux d'Olivier Chenaud sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 septembre 1968. Fiduciaire.  
**Barton Mayhew & Turquand Youngs SA (Barton Mayhew & Turquand Youngs AG)**, à Genève, succursale de «Barton Mayhew & Turquand Youngs AG (Barton Mayhew & Turquand Youngs SA)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre du commerce de Zurich (FOSC. du 26. 7. 1968, p. 1635). But social: effectuer toutes opérations rentrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de revision. Signature: individuelle des administrateurs Jocelyn-Francis-Tschorn Nangle, de Grande-Bretagne, à Bramley (Surrey, Grande-Bretagne), président; Hans Möhr, de Mägenfeld GR, à Küsnacht ZH, vice-président; Hans Hochuli, de Reintun AG, à Zurich, ou du directeur John Lucas, de Grande-Bretagne, à Zurich. Adresse: 15, rue du Jeu-de-l'Arc.

26 septembre 1968. Contribuer à l'établissement de la paix dans le monde.

**Effort**, à Genève, association. Date des statuts: 11 juin 1968. But: contribuer activement à l'établissement de la paix dans le monde en luttant par différents méthodes contre la faim, la malnutrition et l'ignorance dans les pays en voie de développement. Ressources: cotisations annuelles de fr. 200 au minimum, dons et legs. Direction: conseil de cinq membres. Signature: collective à deux de Sir Roderick Parkes, de Grande-Bretagne, à Castletown (Île de Man, Grande-Bretagne), président; André-L. Lamstaes, de France, à Bromley (Kent, Grande-Bretagne), vice-président, et Raymond Lanciulot, du Canada, à Québec (Canada), secrétaire-trésorier, ou de l'un d'eux avec Luigi Galvani, d'Italie, à Monte-Carlo (Monaco), ou Kenneth Isaacs, de la République Sud Africaine, à Beckenham (Kent, Grande-Bretagne), tous membres du conseil. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

26 septembre 1968. Travaux de génie civil.  
**Geve Company**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1968. But: étude et exécution de tous travaux de génie civil et de constructions en tous genres dans le Proche et le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord. Capital de fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, dont une action privilégiée quant à la distribution du dividende et la répartition du produit de la liquidation. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Steimer, de Langenthal BE, à Meyrin, président; Jean-Pierre Udry, de Conthey VS, à Genève, secrétaire, et Sedat Veziroglu, de Turquie, à Istanbul, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gerisa, Groupe d'études et de réalisations immobilières SA.

26 septembre 1968. Opérations financières, etc.  
**MacDonald Finance and Trust Company**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 septembre 1968. But: toutes opérations financières, de gestion, de supervision et de contrôle des activités, dans tous pays à l'exclusion des Etats-Unis d'Amérique et du Canada, de la société «MacDonald Construction Co.», à St-Louis (Missouri, USA). La société pourra exercer d'autres activités du même genre pour le compte de tiers et agir à titre fiduciaire. Capital de fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Noël Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue du Mont-Blanc, chez Noël Maréchal, avocat.

27 septembre 1968. Boulangerie-pâtisserie.  
**G. Foll**, à Lancy, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13. 10. 1966, p. 3225). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 septembre 1968. Appareils électro-ménagers.  
**«Electrodomus» M. Mastrotauro**, à Meyrin, fabrication et commerce d'appareils électro-ménagers (FOSC. du 5. 7. 1967, p. 2291). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'activité.

27 septembre 1968. Articles en caoutchouc, etc.  
**Etablissement Emse Hélène Pellet**, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation d'articles en caoutchouc, accessoires de bicyclettes, emballages métalliques, matières premières et produits manufacturés, etc. (FOSC. du 28. 2. 1947, p. 578). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 septembre 1968. Commerce de meubles.

**André Cornuz, à Genève.** Chef de la maison: André Cornuz, de Mur VD, à Genève, séparé de biens de Marie-Louise née Huguenin-Virchaux. Importation, représentation et commerce de meubles. 6, chemin des Sports.

27 septembre 1968. Articles de décoration.

«**Modécor**» **G. Theil, à Carouge**, fabrication, représentation, commerce et exportation d'articles de décoration pour la boulangerie, pâtisserie et confiserie (FOSC. du 14. 1. 1953, p. 95). Nouvelle adresse: 7, clos de la Fonderie.

27 septembre 1968. Ameublement, etc.

**Puerta del Sol, en liquidation**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de tous objets d'ameublement, d'art, etc., société anonyme (FOSC. du 29. 5. 1967, p. 1832). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 septembre 1968. Vêtements pour dames, etc.

**O. Schibli Créations SA, en liquidation**, à Genève, vêtements pour dames et jeunes filles, etc. (FOSC. du 6. 3. 1968, p. 489). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 septembre 1968.

**Sefico SA, Société d'échanges financiers et commerciaux, en liquidation**, à Genève (FOSC. du 8. 12. 1967, p. 4042). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 septembre 1968.

«**Sofinasec**», **Société pour le financement d'installations de nettoyage à sec, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27. 6. 1968, p. 1398). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 septembre 1968. Films.

**Vanmarfran SA, à Genève**, financement, production, distribution, achat, vente et location de films cinématographiques, etc. (FOSC. du 12. 11. 1963, p. 3203). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

27 septembre 1968. Films, etc.

**Zarkos Enterprises SA, en liquidation**, à Genève, films pour la télévision et le cinéma, etc. (FOSC. du 23. 4. 1968, p. 858). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 septembre 1968.

**Compagnie d'Application à la Programmation (CAP) SA, à Genève** (FOSC. du 1. 11. 1967, p. 3623). Nouvelle raison de commerce: **Compagnie d'analyse et de programmation (CAP) SA**. Statuts modifiés le 19 juin 1968. Administration: Philippe Dreyfus, de Bâle, à Paris, président; Edouard Givel, secrétaire (inscrit); Maurice Gouy (inscrit), jusqu'ici président; Francis Moser, Alexander d'Agapeyeff, Bertrand Asscher (inscrits), Jean Citry, de France, à Paris; Robert Hess, d'Aegerten BE, à Bâle, et Martin Eulau, de et à Bâle. Signature: individuelle de Philippe Dreyfus et Jean Citry ou collective à deux des autres administrateurs.

27 septembre 1968. Bracelets, etc.

**Bramagan SA, à Genève**, commerce de bracelets, etc. (FOSC. du 4. 4. 1968, p. 716). Siège administratif: Pully VD, 24, avenue Général-Guisan.

27 septembre 1968. Horlogerie, etc.

**Bucherer SA, Lucerne**, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Bucherer AG, Luzern (Bucherer Ltd, Lucerne) (Bucherer SA, Lucerne) (Bucherer SA, Lucerna)», à Lucerne, société anonyme inscrite au registre du commerce de Lucerne (FOSC. du 4. 7. 1968, p. 1452). But social: fabrication et commerce d'horlogerie, bijouterie-joaillerie, orfèvrerie et argenterie, et d'articles s'y rapportant. Signature: individuelle des administrateurs Ernst Bucherer, de Bâle, à Lucerne, président et délégué, ou Alice Bucherer, de Bâle, à Lucerne, et collective à deux des administrateurs Jörg Bucherer, de Bâle, à Lucerne; Erich Bucherer, de Bâle, à Lucerne, du directeur adjoint Erich-U. Schmutzger, d'Aarau SA, à Lucerne, et des sous-directeurs Marcel Bargetzi, de Riedholz SO, à Meggen LU; Peter Meier, de Herbestwil SO, à Horw LU. Procuration collective à deux: Charles Heeb, d'Alstätt SG, à Lucerne. Adresse: 26, quai Général-Guisan. La succursale exploite un second magasin de vente à l'adresse: 22, rue du Mont-Blanc.

27 septembre 1968.

**Société Immobilière rue Jean-Robert Chouet 15, à Genève**, société anonyme (FOSC. du 2. 2. 1966, p. 359). Nouvelle adresse: 53, rue de la Servette, chez Paul Berthouzo.

27 septembre 1968. Métaux, etc.

**Consolidated Metals Corporation SA, à Genève**, entreposage et commerce en général de tous métaux, etc. (FOSC. du 25. 9. 1968, p. 2073). Raoul Oberson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bruno Zaech, d'Oberriste SG, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 septembre 1968. Appareils électroniques, etc.

**Electron T.V. SA, à Carouge**, commerce et montage d'appareils dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC. du 13. 4. 1967, page 1262). La procuration de Brigitte Gerber, Karoly Boross et Emile Beck est radiée.

27 septembre 1968. Fermetures éclair, etc.

**Metalplast SA, à Genève**, fabrication et commerce de fermetures éclair, en particulier en matières plastiques, etc. (FOSC. du 23. 2. 1962, p. 573). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Metalplast SA, en liquidation**. Liquidateur: Georges Perréard, de et à Genève, avec signature individuelle. Guy-Cyrille-Antoine Rubelli et Jean-Philippe Kauer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 11, rue Toeffler, chez Georges Perréard, avocat.

27 septembre 1968.

**Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA, à Genève** (FOSC. du 19. 8. 1968, p. 1802). Jean Villard, jusqu'ici directeur, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Pierre Kofmehl, de et à Genève, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Couponsbogens mit Coupons Nr. 90 ff zu Namensaktie CIBA A.G., Basel, Nr. 142415, lautend auf François Bruderlein, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 28. August 1968 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 8. März 1969, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Couponsbogen nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (741<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 4. September 1968

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

Fr. 1 500.— datiert 23. August 1923, Nr. 670, haftend auf Grundbuch Nr. 280 Niederurnen.  
Gläubiger: Adolf Stadelmann-Trüb's Erben, Schlosser, Niederurnen.

Schuldner: Peter Stüssli-Stadelmann's Erben, Niederurnen.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 75 000.— datiert 14. Mai 1946, Nr. 596, haftend auf Grundbuch Nr. 95, Schwanden.  
Gläubiger: Glarner Kantonbank, Glarus.

Schuldner: Erben von Alfred Tschudi-Jenny sel., derzeit Dr. K. Tschudi, Minusio.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 5 000.— datiert 14. Januar 1936, Nr. 52, haftend auf Grundbuch Nr. 499, Schwanden.  
Gläubiger: der Inhaber, derzeit der Schuldner.

Schuldner: Frau Magdalena Zoppi-Feldmann, Altersheim, Schwanden.  
Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 3 000.— datiert 29. Dezember 1915, Nr. 854, haftend auf Grundbuch Nr. 499, Schwanden.  
Gläubiger: Erben des Mathias Feldmann sel., Zimmermann, Schwanden.

Schuldner: Frau Magdalena Zoppi-Feldmann, Altersheim, Schwanden.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 30 000.— datiert 9. Oktober 1926, Nr. 1015, haftend auf Grundbuch Nr. 684, Näfels.  
Gläubiger: Fritz Landolt-Böni, Näfels.

Schuldner: Gebrüder Landolt, Mühle, Näfels.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6 000.— datiert 22. November 1946, Nr. 1628, haftend auf Grundbuch Nr. 159, Sool.  
Gläubiger: der Inhaber, derzeit Erben von Heinrich Streif-Rutishauser sel., Schwanden.

Schuldner: Erben von Heinrich Streif-Rutishauser sel., Schwanden.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 5 000.— datiert 17. September 1875, Nr. 1184, haftend auf Grundbuch Nr. 128, Mühlehorn.  
Gläubiger: Maria Verena Egger-Dürst, Peters Ehefrau, Mühlehorn.

Schuldner: Erben von Samuel Kamm sel., derzeit Frau Luise Kamm-Kamm, Ehefrau des Jakob, Mühlehorn.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 5 500.— datiert 28. Mai 1951, Nr. 1420, haftend auf Grundbuch Nr. 393, Schwanden.  
Gläubiger: der Inhaber.

Schuldner: Albert Geisser-Jäckli, Maler, geb. 1919, des Xaver, von Ibach, in Schwanden.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (768<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 12. September 1968

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Der unbekannte Inhaber des Namensparhefes Nr. 51254 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, von Fr. 15 968.25, lautend auf Herrn Walter Gasser, Luterbach, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls das Sparheft kraftlos erklärt wird. (661<sup>2</sup>)

4500 Solothurn, den 1. August 1968

Der Gerichtstatthalter von  
Solothurn-Lebern:

Dr. B. Berchtold

Es wird vermisst:

1 Namenaktie der Inventio AG., Hergiswil (Nidwalden), Nr. 25453, lautend auf Frau Gisella Wettstein-Zucchi sel., samt Coupons Nr. 32 und ff.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, dieses genannte Wertpapier innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (793<sup>1</sup>)

6370 Stans, den 30. September 1968

Kantonsgerichtspräsidium  
Nidwalden: Kaeslin

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Inhaberobligationen der Schweizerischen Bankgesellschaft, je 3 1/2 % über Fr. 10 000.—, Nr. 22845 und Fr. 5000.—, Nr. 16710, datiert 10. Mai 1962, fällig 10. Mai 1967 (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (672<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 6. August 1968

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Somation est faite aux détenteurs inconnus des feuilles de coupons des 398 actions nominatives de la société anonyme Obriest S.A., commerce de vins, N° 1 à 398, de produire ces documents dans un délai de six mois dès le 2 juillet 1968, au greffe du Tribunal du district de Vevey, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. (573<sup>1</sup>)

1800 Vevey, le 27 juin 1968

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

#### Streichung eines Seeschiffes

Das unter Nr. 61 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Alpina Reederei AG. in Basel, gehörende Seeschiff «Rigo» wird mit Bewilligung des Bundesrates vom 9. Juli 1968 gemäss Artikel 36, Absatz 1, des Bundesgesetzes über die Seeschifffahrt unter der Schweizerflagge vom 23. September 1953 gestrichen. (AA. 375)

4000 Basel, den 11. September 1968

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

#### Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Erbengemeinschaft des verstorbenen Herrn Hans Maegli, Buchhandlung, Zentralstrasse 28 in Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist für die allein erbberechtigten Frau Maria Oppliher-Maegli und Herrn Friedrich Maegli wurde mit Gültigkeit ab 1. Februar 1969, für die ganze Schweiz auf 5 Jahre festgesetzt. (AA. 373)

2500 Biel, den 1. Oktober 1968

Städtisches Polizei-Inspektorat Biel  
Der Polizei-Inspektor

## Interdiction de rouvrir un commerce

### après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à la maison IDEA SA., commerce de textiles, à Renens, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 17 mars 1974.

1000 Lausanne, 3 octobre 1968

(AA. 372)

Département de justice et police  
Police du commerce

## Divieto di riaprire un negozio

### in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

Il Signor Pierluigi Baroni è stato autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel negozio all'orientale in Bellinzona. Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° aprile 1971.

6500 Bellinzona, 30 settembre 1968

(AA. 374)

Dipartimento dell'economia pubblica

## «C.A.P.» Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A., Genève

| Actif                                                    | Bilan au 31 décembre 1967 | Passif                                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Valeurs mobilières:                                      | Fr.                       | Fr.                                                                           |
| Obligations et lettres de gage                           | 2 006 437.25              | 100 000.—                                                                     |
| Autres actions et parts sociales                         | 800.—                     | 50 000.—                                                                      |
| Immeubles                                                | 857 505.—                 |                                                                               |
| Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise | 730 648.75                | 15 810.—                                                                      |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 120 265.87                | 19 415.—                                                                      |
| Avoirs en banques                                        | 1 455 277.34              |                                                                               |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances       | 1 037 110.65              | 4 198 091.—                                                                   |
| Prorata d'intérêts et loyers                             | 30 399.75                 | 1 100 000.—                                                                   |
| Mobilier et matériel                                     | 1.—                       |                                                                               |
| Autres actifs                                            | 27 859.—                  | 167 000.—                                                                     |
|                                                          |                           | 172 200.—                                                                     |
|                                                          |                           | Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 508 352.75 (fondation indép.) |
|                                                          |                           | Autres passifs                                                                |
|                                                          |                           | 276 953.06                                                                    |
|                                                          |                           | 166 835.55                                                                    |
|                                                          |                           | 6 266 304.61                                                                  |
|                                                          | 6 266 304.61              |                                                                               |

1200 Genève, le 28 juin 1968

«C.A.P.» Compagnie d'Assurance de Protection juridique S.A.  
Philippissian



## Basler Transport - Versicherungs-Gesellschaft AG., Basel

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Passiven

| Aktiven                                                                 | Fr.            | Passiven                                                                 | Fr.            |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Verpflichtungen der Aktionäre                                           | 4 875 000.—    | Eigenkapital:                                                            |                |
| Wertschriften:                                                          |                | Aktienkapital                                                            | 13 000 000.—   |
| Obligationen und Pfandbriefe                                            | 32 550 802.95  | Reservefonds                                                             | 7 000 000.—    |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen                   | 1 495 354.39   | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                           |                |
| Uebrigere Aktien und Anteilscheine                                      | 8 026 081.34   | Prämienüberträge                                                         | 56 367 193.36  |
| Uebrigere Wertschriften                                                 | 862 340.17     | Schwebende Schäden                                                       | 31 450 163.43  |
| Schuldbuchforderungen                                                   | 227 500.—      | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs- |                |
| Darlehen an Körperschaften                                              | 1 129 245.18   | verkehr                                                                  | 40 168 139.52  |
| Grundpfandtitel                                                         | 6 500 000.—    | Depots aus abgegebenen Versicherungen                                    | 12 858 598.43  |
| Grundstücke                                                             | 20 052 707.23  | Schuldverpflichtungen:                                                   |                |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                                      | 671 887.50     | Agenten                                                                  | 1 402 956.03   |
| Guthaben bei Banken                                                     | 12 630 926.09  | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige       |                |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                           | 16 182 987.59  | Stiftung): Fr. 12 917 175.75                                             | 4 500 000.—    |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 30 852 905.62  | Uebrigere Passiven                                                       | 7 599 406.40   |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                                  | 33 468 617.17  | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                                    | 232 358.78     |
| Stückzinsen und Mieten                                                  | 1 255 611.11   |                                                                          |                |
| Uebrigere Aktiven                                                       | 3 796 849.61   | Garantieverbindlichkeiten: Fr. 555 769.—                                 |                |
| Garantieverbindlichkeiten: Fr. 555 769.—                                |                |                                                                          |                |
|                                                                         | 174 578 815.95 |                                                                          | 174 578 815.95 |

4000 Basel, den 28. Juni 1968

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft AG.  
F. Bäuml, i. V. Flück

## «L'Union», Compagnie d'assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers, Paris

Actif

Bilan du 31 décembre 1967

Passif

| Actif                                                                            | Fr. fr.          | Passif                                                             | Fr. fr.          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| Valeurs mobilières:                                                              |                  | Fonds propres:                                                     |                  |
| Obligations et lettres de gage                                                   | 734 033 724.85   | Capital social                                                     | 30 000 000.—     |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances                             | 25 462 794.64    | Fonds de réserve                                                   | 48 356 064.42    |
| Autres actions et parts sociales                                                 | 410 058 710.29   | Reserves spéciales:                                                |                  |
| Prêts à des collectivités                                                        | 20 756 284.86    | Réserves pour cautionnements à l'étranger                          | 4 808 337.16     |
| Titres de gage immobilier                                                        | 3 349 037.88     | Réserves pour éventualités                                         | 20 000 000.—     |
| Immeubles                                                                        | 124 243 502.48   | Reserves techniques, réassurances déduites:                        |                  |
| Depôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations                      | 2 478 105.09     | Réserves pour risques en cours                                     | 303 894 665.47   |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux                         | 1 888 857.30     | Reserves mathématiques des rentes en cours                         | 106 780 371.11   |
| Avoirs en banques                                                                | 73 614 077.90    | Réserves pour sinistres à régler                                   | 884 320 704.14   |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                | 181 888 037.40   | Autres réserves techniques                                         | 2 971 778.36     |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 7 416 154.62     | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de |                  |
| Depôts pour réassurances acceptées                                               | 51 424 959.57    | réassurances                                                       | 33 840 391.62    |
| Prorata d'intérêts et loyers                                                     | 20 879 480.22    | Depôts pour réassurances cédées                                    | 98 394 429.87    |
| Mobilier et matériel                                                             | 4 370 583.66     | Articles compensateurs                                             | 85 524 078.28    |
| Cautionnements                                                                   | 51 088 764.79    | Cautionnements                                                     | 1 758 447.30     |
| Autres actifs                                                                    | 25 632 873.17    | Fonds de prévoyance en faveur du personnel                         | 3 030 799.65     |
|                                                                                  | 1 738 585 948.72 | Autres passifs                                                     | 112 365 100.41   |
|                                                                                  |                  | Solde du compte de profits et pertes                               | 2 540 780.93     |
|                                                                                  |                  |                                                                    | 1 738 585 948.72 |

Paris, le 9 juillet 1968

«L'Union», Compagnie d'assurances contre l'Incendie,  
les Accidents et Risques divers  
Chatel, directeur général, Biget, directeur

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 446 vom 4. Oktober 1968 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

| Auszahlungen | Kurse gültig bis auf weiteres | Einzahlungen |
|--------------|-------------------------------|--------------|
| 371.747      | * Bulgarien                   | 371.747      |
| 34.982       | Jugoslawien                   | 34.982       |
| 109.051      | Polen (ab 1. 10. 68)          | 109.601      |
| 17.860       | nicht kommerzielle Zahlungen  | 17.950       |
| 71.932       | * Rumänien                    | 71.932       |
| 60.55        | * Tschechoslowakei            | 60.92        |
| 36.969       | Ungarn                        | 37.523       |
| 14.561       | nicht kommerzielle Zahlungen  | 14.591       |

\* für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse

235. 7. 10. 68

## France

## Exportation temporaire

Les «Documents Douaniers» du 23 septembre dernier ont publié la décision administrative (N° 68-547-D/4), du 20 du même mois, rappelant que la réimportation en France des produits contingentés transférés à l'étranger n'est elle-même pas soumise à licence lorsque la demande d'exportation temporaire a été visée favorablement par le ministère technique. Dans ce cas, le visa favorable pour l'ensemble de l'opération tient en effet lieu de licence. 235. 7. 10. 68

## République malgache

Rétablissement du régime de la libération des relations financières avec l'étranger

Par le décret (N° 68-417) publié dans le «Journal Officiel de la République malgache» du 21 septembre 1968, le chef de l'Etat a abrogé le décret (N° 68-250) et ses textes d'application qui avaient rétabli à titre exceptionnel et temporaire le contrôle des changes à Madagascar. Il s'ensuit que la réglementation antérieure y est à nouveau applicable. Comme cela ressort de l'avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 44 du 22 février 1968, cette réglementation a libéré les relations financières de la République malgache avec l'étranger tout en conférant cependant au gouvernement de Tananarive la faculté de déroger à la liberté dont il s'agit pour assurer la défense des intérêts nationaux. Parallèlement, les régimes d'importation et d'exportation ont été modifiés. 235. 7. 10. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 5. Oktober 1968 - dès le 5 octobre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.58; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.65; Frankreich/France: Fr. 86.80; Italien/Italie: Fr. —.69<sup>45</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 85.20; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.65; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.71; Schweden/Suède: Fr. 83.55.

Grossbritannien und Irland (Eire)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire) 1 £ Sterl. = Fr. 10.34. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-600 Basel/Bâle.

235. 7. 10. 68

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto begriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1968

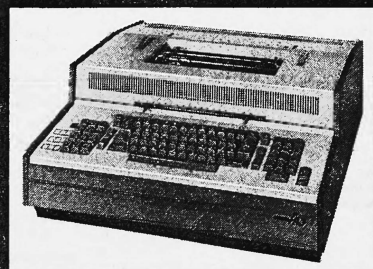
Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

## Sie denken, das sei NUR eine Schreibmaschine



In Wirklichkeit sehen Sie jedoch die

## Fakturiermaschine

KLEMM f93

mit einem elektronischen,  
volltransistorisierten  
Rechenwerk und einem  
IBM-Kugelschreiber als Schreibwerk

Durch neue Schaltungsprinzipien, verbunden mit einer Mehrfachausnutzung elektronischer Baugruppen, wurde eine tragbare Fakturiermaschine geschaffen, deren Leistung und Programmiermöglichkeiten bisher Fakturiermaschinen von Schreibtischgrösse vorbehalten waren. Buchungsaufsatz sowie Streifen- und Lochkartenstanzer sind anschliessbar. Verkaufspreis ab Fr. 17 030.—

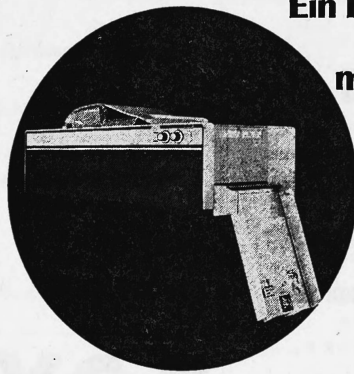
Generalvertretung für die Schweiz:

allorgan ag

5001 Aarau, Bahnhofstrasse 76 / Bahnhofplatz Telefon 064 24 56 78



## Ein Kopierautomat für den Grosseinsatz muss nicht unbedingt gross sein: SAVIN 220



Dieser leistungsfähige elektrostatische Kopierautomat geht neue Wege in Ihrer Organisation. Dank seinen kleinen Dimensionen können Sie ihn überall aufstellen. Er hilft Ihnen Zeit und Geld sparen und arbeitet schnell, einfach und ohne Anwärzeit. Senden Sie uns den Bon ein. Wir zeigen Ihnen z. B. wie Sie elegant und rasch die neuen Frachttickets herstellen können. Doch das ist nur eines der vielen Anwendungsgebiete. Prüfen Sie den SAVIN 220 und überzeugen Sie sich. Unsere Erfahrung im Einsatz elektrostatischer Kopiersysteme garantiert Ihnen eine fachmännische Beratung und prompten Service. Ihr SAVIN 220 Kopierautomat wird während Jahren durch unsere werksausgebildeten Techniker betreut. Wir lösen Kopierprobleme optimal, weil wir elektrostatische Kopiersysteme seit deren Einführung in der Schweiz einsetzen.



Wir wünschen:  
☐ Unterlagen über alle Modelle  
☐ Demonstration eines Savin  
☐ Offerte  
Name und Adresse: \_\_\_\_\_

K4

BON

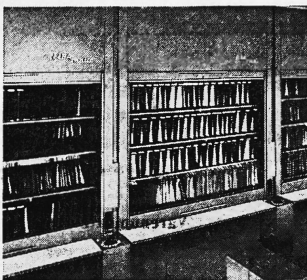
René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich, Tel. 051/26 67 26 Bern Lausanne Genf Basel

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-einzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irr-tümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern



## Sie müssten sich schon Mühe geben, bei uns die falsche Registratur zu wählen

Heute stellen wir Ihnen zwei unserer Grossraum-Registraturen vor. — Oben: ELBA-matic, der platzsparende Paternoster-Schrank. Er verstaubt Ihr Registraturgut, wo selbst ein 2-Meter-Mann nicht mehr hinkommt. Und doch holt die kleinste Sekretärin jedes Mäppchen bequem heraus... auf einfachen Knopfdruck. Unten: ELBA-mobil, eine Registratur, die gut und gern 70-90% Raum-gewinn erzielt. Weil sie mit einem einzigen Quergang für 5-10 Regalblöcke auskommt.



Die gefüllten Rollregale gleiten mühelos. Von sanfter Hand getrieben — wie von Geisterhand geschoben.

Bon bitte einsenden an **J. F. PFEIFFER AG**  
Abteilung Registraturen, Löwenstr. 61, 8023 Zürich  
(oder — falls Sie lieber telefonieren — 051 251680)

- ☐ Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt über alle Registratur-Systeme  
☐ Wir möchten unser Registratur-Problem unverbindlich mit einem Ihrer Spezialisten besprechen

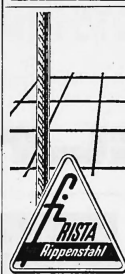
Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

SEAB

## PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Behnhofstrasse 58



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

## Brochure AELE

(Dispositions valables  
dès 1967)

Brochure de 44 pages  
(format A 5). Prix:  
fr. 2.— (fruits compris)  
Prière d'adresser les  
commandes et d'effectuer  
les versements préétablis  
à notre compte de  
chèques postaux 30-520,  
Feuille officielle suisse  
du commerce, Effinger-  
strasse 3, 3000 Bern

(il suffit de mentionner  
votre commande au  
verso du coupon qui nous  
est destiné).

## 3 Tagesseminare für Führungskräfte

### 1. Einführung in die Plan- und Standardkostenrechnung

3 Samstagvormittage von 8.30-11.45 Uhr,  
9., 16. und 23. November 1968.

### 2. Plan- und Standardkostenrechnung

Voll- und Grenzkosten, Kostenplanung, Aufbau der Plankalkulation, Soll-/Istkostenvergleich, Kostenträgerrechnung, Artikelergieberechnung.  
6 Monate von 8.30-12.00 und 14.00-17.00 Uhr.

28. Oktober, 4., 11., 18. und 25. November, 9. Dezember 1968.

### 3. Marketingfragen

Einführung, Kosten und Umsatz, Marktforschung, Verkaufssortiment, Durchführung des Verkaufs, Verkaufsbudgetierung, administrative Verkaufsarbeiten, Verbandsabmachungen, personelle Struktur des Verkehrs.

2 Dienstage von 8.30-12.00 und 14.00-17.00 Uhr,  
5. und 12. November 1968.

Teilnehmerzahl in allen Seminaren stark beschränkt!

Prospekte und Anmeldung bei:

## Kurse Caminada für Rechnungswesen und Organisation

Lintheschergasse 21, 8001 Zürich  
Tel. (051) 44 53 25

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Führende Detailhandelsorganisation mit 35 Verkaufsgeschäften sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Buchhaltungs-Chef

der befähigt ist, die gesamte Buchhaltungsabteilung zu führen.

Es handelt sich um einen vielseitigen, lebhaften Posten der besonders für Anwärter auf das Eidg. Buchhalterdiplom geeignet ist.

Interessenten wollen ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen sowie Handschriftprobe bitte einsenden an die

Direktion der  
BELDONA AG., Badstrasse 15, 5400 Baden.

## Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

Wir suchen dringend, zur Aushilfe für einige Monate, oder in Dauerstelle, zu sofortigem Eintritt

## Sekretärin

A. Perren-Barberini, Photo, Optik,  
3920 Zermatt.

## PRÊTS

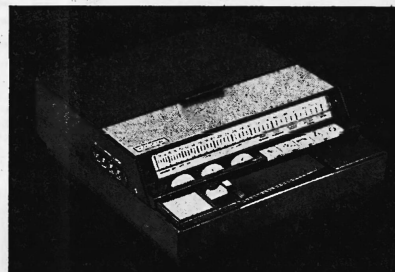
express  
de Fr. 500.— à Fr. 10000.—

- Nous accordons un crédit toutes les 3 minutes
- Garantie de discrétion totale
- Pas de caution: Votre signature suffit

**X** Banque Procrédit  
3000 Bern 7, Marktgasse 50  
Tel. 031/22 55 02  
1701 Fribourg, rue Banque 1  
Tel. 037/2 64 31

NOUVEAU: Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_



Des milliers de personnes utilisent  
un appareil à dicter.  
Pourquoi pas vous?

## VOCA

l'appareil le plus avantageux actuellement sur le marché est le seul qui vous offre (entre autres):  
utilisation indifférente sur courant du réseau ou sur batteries pratiquement inusables;  
enregistrement sur bandes magnétiques de 15 à 85 minutes, ou sur cassettes de 40 minutes.

Retournez aujourd'hui encore le présent coupon à Arthur Dorsaz & Cie, appareils à dicter VOCA, avenue Léopold-Robert 83, 2301 La Chaux-de-Fonds. Vous serez content de l'avoir fait. Merci d'avance.

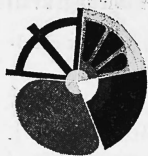
Sans engagement de ma part, veuillez me fournir de plus amples renseignements sur l'appareil à dicter VOCA.

Nom ou raison sociale: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Für Fr. 390.—  
erhalten Sie eine  
elektrische  
Additionsmaschine  
mit Dauerfarbband, bei:  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Biel, Tel. (032) 2 40 29  
Zürich, Tel. (051) 34 50 33



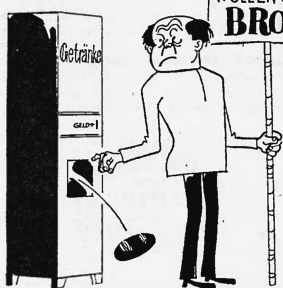
Der Natural-Grosscontainer-Verkehr nach und von England reduziert Ihnen Verpackungs-, Versicherungs- und Frachtkosten. Verlangen Sie unsere Vorschläge!

Basel, Biel, Genéve, Lausanne, Le Chaux-de-Fonds, Buchs, St. Gallen, Zürich

# natural

## Der Ditchburn-Getränkeautomat – ein vielbeschäftigter und beliebter „Mitarbeiter“

... und dank gutem Service immer in Form! Prospekte und unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung: Multipatient, Hofwiesenstr. 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.



© Atelier Fredy Eichenberger

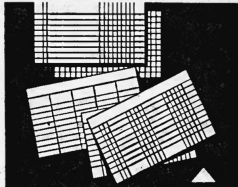
### Ostafrika

Führende Schweizerfirma der feinmechanischen Industrie sucht Verbindungen mit ähnlich gelagerten Unternehmen, um im Rahmen einer gemeinsamen Verkaufsorganisation mit Servicestelle die ostafrikanischen Märkte (Kenya, Uganda, Tanzania, Äthiopien) zu erschliessen.

Für eine erste Kontaktnahme schreiben Sie bitte an Chiffre OFA 222 Z, Orell Füssli-Annoncen AG., Postfach, 8022 Zürich.

### Kartei-Karten

in allen Papeterien erhältlich



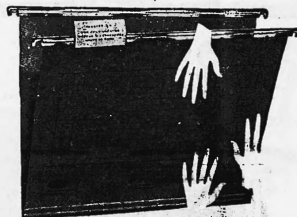
## SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Immer mehr hält die

## OETIKER-Vollsichthängemappe

Einzug in der Industrie, im Handel und Gewerbe.



Die Hängemappe mit allen Vorteilen! Abschlüsse zu sehr interessanten Bedingungen. Verlangen Sie Offerte und Prospekte

Hans Oetiker Metallwaren • Apparatefabrik Oberdorfstr. 21, 8810 Horgen, Tel. (051) 82 55 55

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J.R. AEBLI & CIE. AG., 8001 Zürich

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 – Telefon (051) 27 47 90

## NATIONAL-REBUILT

Buchungsautomaten

3–25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext Organisation durch Fachleute Garantie und Service

REBUMA SUTER AG Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich Telefon 33 66 36

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Für die Erweiterung unserer Bureaux benötigen wir weiteres Bureau-Mobiliar. Wir interessieren uns für

neuezeitliches, gut erhaltenes, gebrauchtes Bureau-Mobiliar

Offerten unter Chiffre SHAB 50463 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Constituent un bureau d'assurance, avec régie.

Quelles

compagnie d'assurance et sociétés immobilières

me confieront leurs portefeuilles et gérances. Ecrire sous chiffre T 247495-18 à Publicitas S.A., 1211 Genève 3.

A vendre

### immeuble commercial à Morges

situé au 15, rue de Lausanne comprenant:

bureaux et entrepôts complètement équipés

libres courant 1<sup>er</sup> trimestre 1969.

S'adresser:

Direction de

DEMAUREX FRERES S.A., Morges

Tél. (021) 71 45 51

# Jax n°1



## Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'huile. Cette huile est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon, ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

- 1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
- 2) Le flacon, même décapulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



L'encre Jax No 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'huile saturée d'encre.

Sèche instantanément, résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable. Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

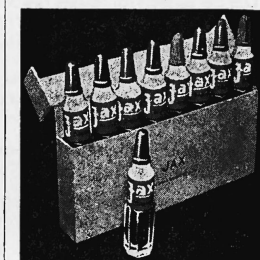
Largeur de trait de 1 à 6 mm grâce à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

Prix avantageux **Fr. 2.-**

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Emballage de 12 pièces          | Fr. 21.- |
| Encre fluorescente              | Fr. 2.75 |
| Etui de travail 8 couleurs      | Fr. 17.- |
| Etui de travail 4 couleurs      | Fr. 9.70 |
| Jax No 110 avec double contenu. |          |
| Livrable en noir et rouge       | Fr. 3.50 |



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papeterier

Distributeurs: Sigrist & Scheub, Morges.

## Reisende Kaufleute kennen uns!

### Hotel Continental Luzern

Morgartenstrasse 4, Tel. (041) 2 15 68 beim Bahnhof, 70 Betten, Parkplätze vorhanden

Ideal für Kongresse und Tagungen, Geschäftsrapporte, Verbands- und Vereinssitzungen, zum Business-Lunch

### St. Moritz Hotel Bernina

renoviertes Kleinhotel mit neuem Speiseraum  
Telefon (082) 3 60 22

### Winterthur

### Hotel-Pizzeria «Goldener Adler»

das gediegene Kleinhotel der Altstadt.

Spezialitäten: Chäschechl Zimmer mit allem Komfort.

Familie Landolt-Frischknecht  
Telefon (052) 22 20 71  
Steinberggasse 51

### Zug Restaurant Gotthard am See

Speiseraum für alle Ansprüche  
Gute Küche  
Fischspezialitäten im Gotthardstübli, 1. Stock  
Fam. Jen Lüthy, Küchenchef  
Seestrasse 3  
Telefon (042) 4 09 04

## eccc

Elite Congress Center

Tegungs- und Gesellschaftszentrum im Herzen der Stadt Zürich

Bahnhofstrasse 41  
Telefon: 52 781  
Telefon (051) 23 66 36

CARLTON ELITE HOTEL

### Bern

Hotel Restaurant

## savoy

Neugasse 26

Das gepflegte und wohnliche Erstklasshaus im Herzen der Stadt. Alle Zimmer mit WC, Dusche oder Bad, Telefon und Radio.

Restaurant u. Burgunderstube Im 1. St.  
Tel. (031) 22 44 05 Telex 32 445  
Inhaber R. Tenner

### OLTEN



HOTEL ASTORIA  
Hübelstrasse (062) 5 84 91  
V. von Blumenhof

### St. Gallen Hotel Ekkehard

Rorschacherstrasse 50  
moderne, ruhige Zimmer.  
Günstige Lage, genügend Parkplätze.  
Gute Küche – Mässige Preise  
Säle für Veranstaltungen aller Art.  
Telefon (071) 22 47 14